



即時發佈：2015年8月9日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

州長 **CUOMO** 在參加多米尼加日大游行之前在多米尼加日早餐會上受到表彰

*州長因其對多米尼加社區的貢獻以及在提高最低工資方面的領導而在參議員 **Adriano Espaillat** 舉辦的多米尼加日早餐會上受到肯定*

*州長因其在成立全州性專責小組以打擊工人剝削方面的領導而在眾議員 **Guillermo Linares** 舉辦的多米尼加日早餐會上受到嘉獎*

今日，州長 Andrew M. Cuomo 在參加多米尼加日大游行(Dominican Day Parade)之前在紐約市的兩場多米尼加日早餐會上受到了表彰。在參議員 Adriano Espaillat 舉辦的早餐會上，州長因其對多米尼加社區的貢獻而獲頒 Juan Pablo Duarte 獎。另外，州長因在打擊工人剝削方面的出色領導而在眾議員 Guillermo Linares 舉辦的早餐會上獲獎。

「多米尼加社區是本州文化的一個核心組成部份，亦是紐約夢的一個代表，」州長 Cuomo 說。「我們很自豪能透過增加機會來幫助我們的多元化社區向前發展，同時很榮幸能為此出一份力。」

參議員 Adriano Espaillat 說：「州長已證明了他是多米尼加社區真正的朋友。從站出來保護工人，到為提高工人的最低工資而戰，州長 Cuomo 彰顯出他對保護紐約州多米尼加民眾的承諾。這亦是我為州長 Cuomo 頒發 Juan Pablo Duarte 獎的原因，我很自豪能與他一起確保我們社區向前發展。」

眾議員 Guillermo Linares 說：「我想感謝州長 Cuomo 加大努力來保護紐約州成千上萬兢兢業業的工人的權益。紐約州歷來團結一致並幫助多元化社區，而在州長 Cuomo 的領導下，我們繼續發揚這一傳統。在州長的領導下，紐約州再次在當今最嚴峻的問題上走在前列。」

上個月，州長宣佈成立同類首隻全州性專責小組來根除紐約州多個行業中存在的工人剝削問題。該專責小組在州長的開拓性計畫的基礎上再接再厲，以保護美甲沙龍行業的工人並將發現和遏止全州其他行業的非法行爲。

州長在參議員 Adriano Espailliat 舉辦的多米尼加日早餐會上發表了講話。講話的速記稿如下：

讓我們報以熱烈的掌聲。我們的民族英雄 – 國會議員 Charles Rangel 來了。為紐約州帶來真正正義的總檢察長 Eric Schneiderman 來了。讓我們給他以熱烈的掌聲。區長 Ruben Diaz 和參議員 Ruben Diaz Senior 來了。

我想告訴大家，我很榮幸來到這裡與多米尼加社區一同慶祝。900,000 人的強大社區。紐約州的多米尼加人口要多於除多米尼加共和國之外的任何地方，這是對我們的祝福。他們到紐約州皆是為了一個理由：尋找機會。我的家庭和每個家庭皆是因同樣的原因而來到紐約州。機會。

但是，我想要大家記住，機會不會從天而降，紐約州的承諾亦不會自行兌現。我們需要有完善的教育體系，要能服務於每個社區的每一名兒童。地域無關緊要。他們必須要能接受一流的教育。我們必須確保我們無合法身份文件的兄弟姐妹不會遭到剝削。

我們大篇幅報道了美甲沙龍中的亞洲人境況以及亞裔女性是如何在美甲沙龍中遭到剝削的。這些全是真的。但是，我要告訴你們的是，拉美人在全市及全州的建築工地及景觀地和大樓中亦遭到了剝削。

因此，我們要做的事仍很多。其中之一便是彰顯領導力。當一個國家在爭論移民入境時，不論好壞，皆會有人說想建一堵牆將移民拒之門外，因為我們害怕移民，而我們會說，到紐約來吧，我們會讓你看看移民有多好。

我們會讓你看到，當向世界各地的移民敞開懷抱並與他們一同分享文化時，大家能夠共同創建多麼美好的社會與社區。穿上工裝，到紐約來，我們會改變你對移民的看法。讓我們開始一場盛大游行吧。謝謝你們的邀請。

州長亦在眾議員 Guillermo Linares 舉辦的多米尼加日早餐會上發表了講話。講話的速記稿如下：

非常感謝大家，謝謝。首先，在這個慶祝多米尼加民眾的傳統以及他們對這座偉大城市和偉大州的貢獻的日子，我向整個多米尼加社區表示祝賀。請容許我先跟出席今天活動的部份當選官員打個招呼。我看到了我們出色的審計長，他身著藍色工裝，看起來帥極了。我不清楚 Scott Stringer 為什麼選擇這套衣服，但是他真得看起來很帥。我覺得他應當天天穿這套衣服，讓我們給 Scott Stringer 以熱烈的掌聲。Tish James 是我們的公共權益倡導者，她工作出色，能與她共事是我的榮幸。她是一名真正的權益倡導者，做了許多實事。我看到了 OASAS 主任 Arlene González-Sánchez，我想跟她打個招呼。

另有 Guillermo Linares，關於 Guillermo 的事迹，我可以講上三天三夜，但歷史會對此加

以記載，他算得上是多米尼加社區的領路人。**Guillermo** 的職責和他的軌迹總會讓我不禁想起我的父親。當我聽 **Guillermo** 講話時，我仿佛聽到了我父親的聲音，因為我的父親是第一代的意大利裔美國人，他深知這個國家的權利基本扎根於政治體系。如作為新文化，你想得到權利，那麼到這個國家後，你便需要努力工作並參與政治體系，這樣你的權益才會得到代表。這便是這個國家的運作方式。從許多方面來看，我的父親皆是第一代意大利裔美國人。他來自皇后區的一間雜貨店，接受了公共教育，但是他代表的却是意大利裔美國人社區，對他來說，能有尊嚴、等級、尊重和絕對誠信地代表意大利裔美國人社區是很重要的。

Guillermo 是多米尼加社區的開路人。他是第一人，他走了出去，他上了電視，他向大家問好：我是 **Guillermo**，我來自多米尼加共和國，而大家坐著一動不動，因為他是人們從電視上看到的來自多米尼加共和國的第一人，他成為了多米尼加共和國的代表。他的行動、他的發音及他的行為被人們所熟知。作為領導力、尊嚴和誠信的典範，你們找不到較之 **Guillermo Linares** 更恰當的人選，能仰視他是我的榮幸。

暫時先放一放紐約州，十月份我們回了多米尼加共和國，在那裡他像是一位搖滾明星。跟他走在一起像是 60 年代跟 **Beetles** 走在一起。大家想知道跟 **Guillermo Linares** 一起走的那個傢伙是誰。**Guillermo** 畢生投身於戰鬥中，而如今戰鬥仍在繼續。切莫認為你所擁有的一切皆是理所當然的。紐約州敞開大門，移民很容易便能進入紐約並向上發展。但並非這麼容易。

我們每天需要為此而奮鬥，有許多勢力希望看到叫停移民。另有許多勢力受到移民的挑戰，他們說：「够了，關上大門吧。讓我們保留我們所擁有的東西，我們不想再和移民分享任何東西了。」這即是正在打響的戰鬥。你會在聽政界辯論時聽他們說：「讓我們建一堵牆吧，我們要把移民攔住，因為我們受夠這些外來人了。」

紐約州則是另一番景象。在紐約州，我們知道我們皆是外來人。我是外來人，多米尼加社區是外來人，我們皆是外來人。除美國土著之外，其他人皆是移民。因此，我們歡迎移民，亦要保護移民。那麼，我們能為他們提供哪些基本福利呢？適用於每一名兒童並讓每一名兒童皆有可能當上總統、州長或大人物的公共教育系統，恰恰如此，我們不再容忍，沒耐心聽他們解釋為何說學校令學生們失望了 5 年、7 年、10 年、12 年。同樣的社區有同樣的學校，不再是這樣了。每個社區的每所學校皆要運轉起來，因為要將學生擺在第一位。

正如 **Guillermo** 所說，我們討論了機會，你要願意工作，但是首先要有份有償工作才行，如此方能活下去，而目前的最低工資無法滿足生活需求。每小時 9 美元的工資讓你買不起食品，付不起房租，買不起車，交不起車費，沒辦法給孩子買新衣服。最低工資太少了，我們必須提高最低工資，因為如一個人全職工作的話，他們便不應該仍生活在貧困當中，而這是我們會繼續實施的一項改革。

本國和本州所做的另一個承諾是：人人享有正義。對吧？人人享有正義，正義的象征是正義女神蒙著眼睛，為何這樣？因為她說，正義面前，人人平等，這與你的膚色和貧富無關。本州及本國的所有州皆在質疑所謂的「正義面前，人人平等」。刑事司法體系和些許社區，

特別是些許有色人種社區之間出現了信任危機。正是這樣，我們說，惟有在本州，當出現警察涉嫌殺害手無寸鐵平民的案件時，我們會把案件從地方檢察官那裡移送出去，因為或會出現地方檢察官因和警察關係密切而偏袒警察的情況，我任命總檢察長 **Eric Schneiderman** 擔任特別檢察官來處理這類案件，如此方有正義可言。

這便是移民體驗。最後，最迫在眉睫的問題即是本市的經濟適用住房，今年在 **Guillermo** 的幫助下，我們在當代歷史中第二次延長了租金穩定法和租金保護法，我們將租戶利益置於房東利益之上，這樣我們方能得到所需的經濟適用住房。

我們為自己感到自豪，今天，我們將慶祝多米尼加社區，而多米尼加社區僅是美好的紐約夢的一個代表。在這個國家正在努力認清自己的身份和發展方向這樣一個重要時刻，紐約州很有必要彰顯自己的領導能力，做到「合而為一」。

我們不害怕移民，我們不害怕不同的膚色，我們不害怕不同的語言和口音，我們歡迎他們，這會讓我們愈來愈好，愈來愈強大，愈來愈富有。我們擁有世界上許多獨一無二的文化，我們是紐約州。我們說，如你平等地對待所有人並給所有人創造機會，便可獲得這些不同的面孔和不同的語言，便可形成一個民族，一個社區，而這個社區會成為最強大的社區，因為它整合了來自每個人、每個地方的最上乘的文化與傳統。來自多米尼加的最寶貴的資產，來自意大利、愛爾蘭和厄瓜多爾的最寶貴的資產，而當我們將這些資產整合起來，你說我們會變得多強大？當你能真正和平、和諧地生活在國際社區中時，

你便會給他人機會、公正和尊重，而他們亦會以此來回報你。這即是紐約夢，而我們會努力實現紐約夢，我們會將紐約帶至前所未有的新高度。

謝謝大家，上帝保佑你們。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418